

# ФОРМИРОВАНИЕ СМЫСЛОВОГО ЧТЕНИЯ: МЕЖДУНАРОДНЫЙ И ОТЕЧЕСТВЕННЫЙ ОПЫТ (на примере обучения иностранному языку)

УДК 372.881.1

**Валерий Геннадиевич Апальков**, кандидат педагогических наук, доцент кафедры ЛимК, Московский государственный университет экономики, статистики и информатики (МЭСИ)  
Тел. (903) 172-77-70  
Эл. почта: immaculate.v@gmail.com

В статье рассматриваются вопросы формирования смыслового чтения обучающихся общеобразовательных организаций на примере обучения иностранному языку, анализируется зарубежный и отечественный опыт. Поднимаются вопросы обучения стратегиям смыслового чтения, специфике методики обучения экранному чтению, развития критического мышления в процессе чтения.

**Ключевые слова:** смысловое чтение, обучение иностранным языкам, экранное чтение, новый Федеральный государственный образовательный стандарт, критическое мышление.

## DEVELOPING SKILLS OF NOTIONAL READING: INTERNATIONAL AND RUSSIAN EXPERIENCE (in teaching foreign languages)

**Valeriy G. Apalkov**  
PhD in Education, Associate Professor, Department of Linguistics and Intercultural Communication, Moscow State University of Economics, Statistics and Informatics (MESI)  
Tel.: (903) 172-77-70  
E-mail: immaculate.v@gmail.com

The article covers aspects of developing skills of notional reading of school students while teaching foreign languages, international and Russian experience is briefly analyzed. We discuss the problems of teaching strategies of notional reading, specific approaches to teaching screened reading, developing skills of critical thinking in reading.

**Keywords:** notional reading, teaching foreign languages, screened reading, new Federal government educational standards, critical thinking.

Глобальные процессы информатизации общества – увеличение с каждым годом в геометрической прогрессии количества текстовой информации, предъявление новых требований к ее анализу, систематизации и скорости ее переработки – поставили теоретиков и практиков в области образования перед необходимостью разработки новых подходов к обучению чтению.

Деятельность отдельных педагогов, ассоциаций, зависит от их информированности и способности эффективно использовать имеющуюся информацию. Прежде чем предпринять какие-то действия, необходимо провести большую работу по сбору и переработке информации. Происходит информационный взрыв и вместе с тем информационный кризис. Проявляются противоречия между ограниченными возможностями человека по восприятию и переработке информации и существующими мощными потоками и массивами хранящейся информации.

Необходимо подготовить учеников к быстрому восприятию и обработке больших объемов информации, овладению современными средствами, методами и технологиями работы. Новые условия порождают зависимость информированности одного человека от информации, приобретенной другими людьми. Поэтому уже недостаточно уметь самостоятельно осваивать и накапливать информацию, а надо научиться такой технологии работы с информацией, когда подготавливаются и принимаются решения на основе коллективного знания. Залог успеха – в умении извлекать информацию из разных источников, представлять ее в понятном виде и уметь эффективно использовать.

Поэтому проблема обучения чтению становится наиболее актуальной в свете модернизации общего образования. В Федеральном государственном образовательном стандарте [15], отражающем социальный заказ нашего общества, подчеркивается важность обучения смысловому чтению, и отмечается, что чтение в современном информационном обществе носит «метапредметный» или «надпредметный» характер, и умения чтения относятся к универсальным учебным действиям. Это означает, что на каждом предмете должна вестись работа по формированию и развитию умений смыслового чтения.

В 21 веке проблема чтения привлекает внимание теоретиков и практиков во всем мире. ООН объявила 2003–2012 годы десятилетием грамотности. Во многих странах мира, и в нашей в том числе, осуществляется государственная и общественная поддержка чтения и книги, реализуются национальные программы и инициативы поддержки детского и семейного чтения [11, 17].

Сегодня чтение, наряду с письмом и владением компьютером, относится к базовым умениям, которые позволяют продуктивно работать и свободно общаться с разными людьми. Какое место занимает чтение в жизни старшеклассника? На каких предметах, по мнению старшеклассников, их обучают работать с текстом? Ответы на эти и другие вопросы мы узнали при опросе учеников 10–11 классов Образовательного центра ОАО «Газпром».

В анкетировании приняло участие 50 старшеклассников.

1. На вопрос: считаешь ли ты себя человеком читающим 41 (82 %) ответили «да».

2. У 47 респондентов (94%) в доме есть библиотека.

4. На вопрос: «На каких уроках вам прививают навыки работы с текстами? Старшеклассники назвали – литературу, русский язык, историю и обществознание. Среди указанных предметов мы не видим иностранный язык, биологию, географию, физику, химию и другие предметы.

5. Последний вопрос звучал так: Данные социологических исследований свидетельствуют о том, что чтение входит в число ценностей жителей России.

Согласны ли вы с этим утверждением? Все респонденты полностью согласны с этим высказыванием.

Обучение иностранному языку неразрывно связано с развитием четырех видов речевой деятельности, среди которых важное место занимает обучение чтению.

Чтение – это многофункциональный процесс. С одной стороны, умения грамотного чтения необходимы при работе с большим объемом информации. Это обеспечивает успешность для взрослых в работе, а для детей в учебе. С другой стороны, чтение играет важную роль в социализации обучающихся. Этому посвящены многочисленные исследования как отечественных, так и зарубежных ученых. И наконец, чтение выполняет воспитательную функцию, формируя оценочно-нравственную позицию человека. Давайте рассмотрим чтение с этих позиций.

Чтение является универсальным навыком: это то, чему учат, и то, посредством чего учатся. Как установили ученые, на успеваемость ученика влияет около 200 факторов. Фактор №1 – это навык чтения, который гораздо сильнее влияет на успеваемость, чем все вместе взятые. Исследования показывают: для того, чтобы быть компетентным по всем предметам и в дальнейшем в жизни, человек должен читать 120–150 слов в минуту. Это становится необходимым условием успешности работы с информацией, но не главным.

С точки зрения психологов, в процессе, направленном на понимание текста, сливаются внимание и память, воображение и мышление, эмоции и воля, интересы и установки читателя. Поэтому одна из основных психологических задач обучения смысловому чтению – активизация психических процессов ученика при работе с текстом. А.А. Леонтьев [8] пришёл к выводу, что содержание текста всегда имеет множество степеней свободы: разные люди понимают один и тот же текст по-разному в силу своих индивидуальных особенностей и опыта. Процесс чтения состоит из трёх фаз. Первая – это восприятие текста, раскрытие его содержания и смысла, своеобразная расшифровка, когда из отдельных слов, фраз,

предложений складывается общее содержание. В этом случае чтение включает: просмотр, установление значений слов, нахождение соответствий, узнавание фактов, анализ сюжета и фабулы, воспроизведение и пересказ. Вторая – это извлечение смысла, объяснение найденных фактов с помощью привлечения имеющихся знаний, интерпретация текста. Здесь происходит упорядочивание и классифицирование, объяснение и суммирование, различение, сравнение и сопоставление, группировка, анализ и обобщение, соотнесение с собственным опытом, размышление над контекстом и выводами. Третья – это создание собственного нового смысла, то есть «присвоение» добытых новых знаний как собственных в результате размышления [9].

Те, кто останавливается на первой фазе чтения, читают репродуктивно, механически воспроизводят содержание, пересказывают факты и фабулу. Когда-то этого было достаточно для получения образования (вспомним классическую «зубрёжку»). Сегодня же, нам необходимо воспитать грамотного читателя.

Одним из путей развития читательской грамотности является стратегический подход к обучению смысловому чтению. Смысловое чтение – вид чтения, которое нацелено на понимание читающим смыслового содержания текста. В концепции универсальных учебных действий [5, 12, 16] выделены действия смыслового чтения, связанные с

- осмыслением цели и выбором вида чтения в зависимости от коммуникативной задачи;
- определением основной и второстепенной информации;
- формулированием проблемы и главной идеи текста.

Для смыслового понимания недостаточно просто прочесть текст, необходимо дать оценку информации, откликнуться на содержание.

Поскольку чтение является метапредметным навыком, то составляющие его части будут в структуре всех универсальных учебных действий:

- в личностные УУД входят мотивация чтения, мотивы учения, отношение к себе и к школе;

- в регулятивные УУД – принятие учеником учебной задачи, произвольная регуляция деятельности;

- в познавательные УУД – логическое и абстрактное мышление, оперативная память, творческое воображение, концентрация внимания, объем словаря.

В научной литературе [13, 14] «стратегии смыслового чтения» понимаются как различные комбинации приемов, которые используют учащиеся для восприятия графически оформленной текстовой информации и ее переработки в личностно-смысловые установки в соответствии с коммуникативно-познавательной задачей. Всем известны стратегии кластер, заполнение таблицы «Знаю – Хочу узнать – Узнал», а также «Fishbone» (рыба). При обучении иноязычному чтению авторы современных учебно-методических комплексов активно используют стратегии смыслового чтения и работы с текстом: дотекстовый этап, предполагает активную работу с ключевыми словами, заголовком, развивает механизм антиципации, готовит читателя к восприятию информации, обобщая накопленный опыт по проблеме; непосредственно этап чтения, включает в себя множество аспектов в зависимости от вида чтения; послетекстовый этап предполагает переход к продуктивным видам речевой деятельности, анализу прочитанного материала, обобщениям, выводам и умозаключениям [3]

Сущность стратегий смыслового чтения состоит в том, что стратегия имеет отношение к выбору, функционирует автоматически на бессознательном уровне и формируется в ходе развития познавательной деятельности. Обучение стратегии чтения включает в себя приобретение навыков:

- различения типов содержания сообщений – факты, мнения, суждения, оценки;
- распознавания иерархии смыслов в рамках текста – основная идея, тема и ее составляющие;
- собственное понимание – процесс рефлексивного восприятия культурного смысла информации.

По мнению Н.Н. Сметанниковой [14], стратегия – это план-программа совместной деятельности, в которой очень много учащийся работает самостоятельно под руководством учителя. В целом насчитывается около ста стратегий чтения, и согласно статистике, около 30–40 применяется в школе. Право выбора остается за учителем. На уроках химии, например, ученики сталкиваются с тем, что им приходится читать сложные тексты, представляющие собой синтез сплошного и не сплошного текста. Стратегия тематического «синквейна» помогает сжать изучаемый материал и представить материал параграфа в виде всего 5 строк.

К стратегиям смыслового чтения относятся технологии, направленные на развитие критического мышления учеников. Критическое мышление означает процесс соотнесения внешней информации с имеющимися у человека знаниями, выработка решений о том, что можно принять, что необходимо дополнить, а что – отвергнуть [6]. При этом возникают ситуации, когда приходится корректировать собственные убеждения или даже отказываться от них, если они противоречат новым знаниям.

Методологические основы критического мышления включают три стадии, которые должны присутствовать на уроке иностранного языка в процессе познания: вызов (побуждение), осмысление (реализация), рефлексия (размышление). Последовательная реализация базовой трёхфазовой модели на уроках способствует повышению эффективности педагогического процесса.

Следует отметить, что работая над формированием функционально грамотного читателя, следует учитывать современные условия, в которых живут наши ученики. Речь идет о технологизации всех сфер жизнедеятельности. Международные исследования показывают тесную связь между качеством чтения в электронной среде и качеством чтения текста, представленного на бумажном носителе [2, 20]. То есть если учащиеся показывают высокий или низкий уровень грамотности, читая на бумажном носителе, то они

показывают аналогичные результаты, читая в электронной среде.

Тем не менее, обучение экранному чтению требует как теоретического переосмысления понятия чтения, так и создания новых методик обучения (новых технологий).

1. При экранном чтении увеличивается значимость просмотрового, поискового видов чтения, а также роль отбора информации при повторном чтении.

2. Сама структура электронного текста может быть представлена в виде гипертекста. В гипертексте направление чтения не обязательно линейно, как в тексте печатном. Экранное чтение производит переворот в широкой сфере коммуникации, ставя образ в один ряд с письмом, а экран со страницей письменного текста.

Отсюда делаем вывод: школе необходимо научить детей работать не только с печатными, но и с электронными и аудио изданиями. Все это связано с таким понятием как функциональная грамотность – способность человека использовать умения чтения и письма в условиях получения информации из текста и в целях передачи такой информации. Это отличается от элементарной грамотности как способности личности читать, понимать, составлять простые короткие тексты и осуществлять простейшие арифметические действия. В этом плане интересны слова Алвина Тоффлера: «В 21 веке безграмотным будет считаться не тот, кто не умеет читать и писать, а тот, кто не умеет учиться и переучиваться, используя умения читать и писать».

Чтение является важнейшим средством социализации учеников. В настоящее время мы наблюдаем за силе поп-культуры через все каналы и средства массовой информации. Окружающая среда не всегда формирует у ребенка потребность думать, переживать [1, 18, 4]. Практически исчезли радио- и телепостановки, нет такой культурной среды, в которой ребенок имел бы возможность погрузиться в мир качественной литературы. Решающее влияние на качество чтения, по выводам экспертов, оказывает досуговое чтение.

Учащиеся, которые читают каждый день для удовольствия, показывают значительно более высокие результаты по грамотности чтения, чем их нечитающие сверстники.

В мировой практике можно выделить интересный опыт реализации различных программ защиты и поддержки чтения в Норвегии, Германии, Великобритании и США, – это страны, в которых на сегодняшний день ситуация с читательским развитием подрастающего поколения выглядит намного лучше, чем в нашей стране [19, 20]. Доказано, что чем раньше начинаешь приучать ребёнка к тому или иному виду деятельности, тем лучше будет результат. Чтобы добиться результата, необходима система. С одной стороны, принято считать, что начало этой системы – в семье. Родителям предлагается создать такую атмосферу, в которой общение с книгой у ребёнка вызывало бы только положительные эмоции, и было бы связано с получением удовольствия от такого общения. Зарубежными авторами разработаны рекомендации для родителей по формированию читательского интереса детей.

Однако, учитывая особенности интенсивного ритма жизни в мегаполисе, родители не всегда имеют физическую возможность провести с ребенком время за чтением книг. Думается, что школа, как образовательное учреждение, может восполнить этот недостаток современной жизни. Чтение вслух чрезвычайно важно для детей. Через книгу ребенок воспринимает различные модели поведения (умение дружить, добиваться своей цели, решать конфликты), которые могут быть эффективными в различных жизненных ситуациях. Наибольший эффект может быть достигнут, если чтение дополняется также совместным обсуждением [7, 10]. Это может помочь ребенку увидеть аналогии прочитанного в собственной жизни. В этом плане интересно исследование американских ученых, которые создали ассоциацию волонтеров для чтения вслух детям из неблагополучных семей. Каково же было удивление, что их образовательные результаты оказались в итоге выше,

чем у малочитающих детей из благополучных семей.

Сегодня, когда одним из главных критериев успеха становится доступ к информации, умение эффективно ее переработать, педагоги, особо нуждаются в развитии тех качеств, которые еще вчера казались естественными и не требующими специального внимания. Именно сейчас умение быстро обучаться и переобучаться в любом возрасте, развитие своих потенциальных и расширение имеющихся способностей, а также формирование навыков стратегического чтения могут стать залогом успеха каждого учителя.

### Литература

1. Александрова О.А. Проблема воспитания речевой (коммуникативной) культуры в процессе обучения русскому языку // *Русский язык*. – 2006. – №3.
2. Бершадский М.Е. Возможные направления интеграции образовательных и информационно-коммуникативных технологий // *Педагогические технологии*, №1, 2006.
3. Борисова С.В. Смысловое чтение на уроках иностранного языка в начальной школе // *Мир науки, культуры, образования*, №6 (31) Часть 1, 2011 – С. 83–85 (0,5 п.л.)
4. Васильева Л.С. Как научить детей правильно читать. – Саратов: Лицей, 2005. – 290с.
5. Как проектировать универсальные учебные действия в начальной школе: от действия к мысли: пособие для учителя / А.Г. Асмолов, Г.В. Бурменская, И.А. Володарская и др.; под ред. А.Г. Асмолова. – М.: Просвещение, 2008.
6. Заир-Бек С.И. Развитие критического мышления на уроке: пособие для учителей общеобразовательных учреждений. – М.: Просвещение, 2011. – 223с. (Серия: Работаем по новым стандартам).
7. Кубасова О.В. Как помочь ребенку стать читателем. – Тула.: АСТ АСТРЕЛЬ, 2004. – 237с.
8. Леонтьев А.А. Основы теории речевой деятельности. – М.: Наука, 1994.
9. Львов М.Р. Основы теории речи. – М.: Педагогика, 2000.
10. Матюшкин А.М. Проблемные ситуации в мышлении и обучении. – М.: Директ-Медиа, 2008.
11. Орлова Э.А. Рекомендации по повышению уровня читательской компетенции в рамках Национальной программы поддержки и развития чтения. – М.: МЦБС, 2008. – 72 с.
12. Программа развития и формирования универсальных учебных действий для основного общего образования. – М.: 2008.
13. Сальникова Т.П. Методика обучения чтению. – М.: ТЦ Сфера, 2001. – 240 с.
14. Сметанникова Н.Н. Стратегический подход к обучению чтению (междисциплинарные проблемы чтения и грамотности). – М.: Школьная библиотека, 2005. – 512с.
15. Федеральный государственный образовательный стандарт основного общего образования / М-во образования и науки Рос. Федерации. – М.: Просвещение, 2011.
16. Фундаментальное ядро содержания основного общего образования / Рос. акад. Наук, Рос. Акад.; под ред. В.В. Козлова, А.М. Кондакова. – М.: Просвещение, 2011.
17. Школа как территория чтения. Сборник статей / Сост. С.В. Волков. – М. – МЦБС, 2008. – 88с.
18. Школьная библиотека. – 2003. – №5. – 22с.
19. Let's read them a story! The parent factor in education, OECD Publishing, 2012
20. PISA 2009 Results: learning trends, OECD Publishing, 2010
5. How to design a universal learning activities in elementary school, from action to thought: A Handbook for Teachers / A.G. Asmolov, G.V. Burmenskaya, I.A. Volodarskaya i dr.; pod red. A.G. Asmolova. – М.: Prosveshchenie, 2008.
6. Zair-Bek S.I. Development of critical thinking in the classroom: A guide for teachers of educational institutions. – М.: Prosveshchenie, 2011. – 223s. (Seriya: Rabotaem po novym standartam).
7. Kubasova O.V. How to help your child become a reader. – Tula.: AST ASTREL, 2004. – 237s.
8. Leontev A.A. Fundamentals of the theory of speech activity. – М.: Nauka, 1994.
9. Lvov M.R. Fundamentals of the theory of speech. – М.: Pedagogika, 2000.
10. Matyushkin A.M. Problem situations in thinking and learning. – М.: Direkt-Media, 2008.
11. Orlova E.A. Recommendations for the reader's competence improvement under the National Programme for Support and Development of reading. – М.: MCBS, 2008. – 72s.
12. The development and formation of universal educational actions for basic general education. – М.: 2008.
13. Salnikova T.P. Method of teaching reading. – М.: TC Sfera, 2001. – 240 s.
14. Smetannikova N.N. Strategy approach to teaching reading (interdisciplinary problems of reading and literacy). – М.: Shkolnaya biblioteka, 2005. – 512s.
15. Federal State Educational Standard of basic education / M-vo obrazovaniya i nauki Ros. Federacii. – М.: Prosveshchenie, 2011.
16. The fundamental core of the content of general education /Ros. akad. Nauk, Ros. Akad.; pod red. V.V. Kozlova, A.M. Kondakova. – М.: Prosveshchenie, 2011.
17. School as an area of reading. Collection of articles / Sost. S.V. Volkov. – М. – MCBS, 2008. – 88s.
18. School Library. – 2003. – №5. – 22s.
19. Let's read them a story! The parent factor in education, OECD Publishing, 2012
20. PISA 2009 Results: learning trends, OECD Publishing, 2010.

### References

1. Alexanderova O.A. The problem of education of speech (communicative) culture in learning the Russian language // *Russkij yazyk*. – 2006. – №3.
2. Bershadskij M.E. Possible directions of integration of education and information and communication technologies // *Pedagogicheskie tehnologii*, №1, 2006.
3. Borisova S.V. Semantic reading foreign language lessons in primary school // *Mir nauki, kultury, obrazovaniya*, №6 (31) Chast 1, 2011 – S. 83–85 (0,5 p.l.)
4. Vasileva L.S. How to teach children read correctly – *Sarhtov: Licej*, 2005. – 290s.